浴恩園圖記

小笛十七幀
記文十一篇

玄
96

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』 請求記号 玄-96

浴恩園圖記

小笛十七幀
記文十一篇

亥
96

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』 請求記号 亥-96

亥
96

帝國圖書館

侯伯十萬石以上者例賜第率四五一以自居其餘以舍國臣以
置廐庫園池以儲以遊以教習射騎刀鎗不如此則無以養士馬
而供公事焉白川侯開國重封食十一萬石以列宗藉而居第之
外唯有錢砲洲巢鴨二第耳而又狹隘皆不中用及羽林公入輔
大政徙居政臣第其錢砲洲第又收賜他人無可以藏粮儲至于
僦寄市人庫大君聞之命擇可賜者公不欲以勢位逼奪人有請
得下谷竹門隙地隨便對換為出搬費與姫路大洲諸藩六第迺
換公當得一橋府公築地第々臨海頗為衝波所壞府公以為疑
公曰封邑絶海運粮儲不可以不廣也苟便運輸他非所顧焉固
請之疏其渠列倉其側曰此可以不飢我士矣浚其池而大之曰
此可以教我士馬習水矣運地渠泥築而成山分植樹苗又汗曰

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』 請求記号 亥-96

侯伯十萬石以上者例賜第率四五一以自居其餘以舍國臣以置廐庫園池以儲以遊以教習射騎刀鎗不如此則無以養士馬而供公事焉白川侯開國重封食十一萬石以列宗籍而居第之外唯有錢砲洲巢鴨二第耳而又狹隘皆不中用及羽林公入輔大政徙居政臣第其錢砲洲第又收賜他人無可以藏粮儲至于僦寄市人庫大君聞之命擇可賜者公不欲以勢位逼奪人有請得下谷竹門隙地隨便對換為出搬費與姬路大洲諸藩六第逓換公當得一橋府公築地第々臨海頗為衝波所壞府公以為疑公曰封邑絕海運粮儲不可以不廣也苟使運輸他非所顧焉固請之疏其渠列倉其側曰此可以不飢我士矣浚其池而大之曰此可以教我士馬習水矣運池渠泥築而成山分植樹苗尺許曰雖蓬蒿也數年後可以成花與蔭矣又就其閒畫亭榭基曰他日得退材剩竹可以屋而憩焉因名之曰浴恩園月以班分日縱其從士大夫子女游觀公亦率夫人公子以往焉其喜如得所不嘗得者也嚮安永末災傷饑荒相仍俄而先大君捐群臣天下匄人不自安大君哲明能知公引以自輔命下日都下皆額手望之衣食未至身而人既忘饑寒公亦慨然以天下為任大開言路納衆謀逐姦擢賢興學講武仰奉天朝俯卹民瘼祇三年而百樂皆振天下翕然稱公德公曰是皆大君盛德與同列忠猷之所致今乃輿論一歸余是攘君之德以為功也如此而不避恐身招罪戾以為國羞且余之居此特以孥托葭莩故已機要地本非薄德所宜久任是以初出請以二年為限今過其數矣乃請退者數大君多方喻留至于賜儀從鞍馬公亦感激恩義且留越三年癸丑遂固請不置大君知其終不可强且從其志殊授左近衛少將侍溜間以班執政上凡其所建置條制畫一奉遵得有所約束既人猶未能忘公門日成市公曰是重罪也乃一謝絶之雖平日以游好出入者不得見也而公猶懼權勢未盡去身也喘焉夫公國之宗親於大君有從祖伯之屬其於天下不賤使其擾親府則凡今所得寵錫本當優游談咲而得矣雖綰銀青金紫亦未為侈也今乃勤勞七年始能得之猶自謂不當得者矣退縮畏避猶草野鄙人遷冒非分寵數有時乎感澌流涕動人至若園亭則本體例所關拮据遷就終能得比同列者矣而公視以為異數特恩不獨享其樂欲與國人士女共浴之是蓋其所以命名也既修築粗成緒命邦彦以記邦彦愚劣凡公之德謨而愈光其政簡而見思不知其何以焉姑録其得園之實以塞命若夫林池之勝游賞之樂乃幸未死數年請待園樹之成花成蔭而亭榭之成屋得從公一游更詳言之

寛政六年二月

朝請儒員東讃柴邦彦謹撰

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』 請求記号 亥-96

浴恩園本一橋府公小第。我公請以為別館。所謂秋風亭對換者也。乃命有司董其事。以加理新。其何以焉。姑録其得園之實。以塞命。若幸未死數年。請待園樹之成花成蔭。而更詳言之。

寛政六年二月

朝請儒員東讃榮邦彦謹撰

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』 請求記号 亥-96

秋風亭

浴恩園本一橋府公小第我公請以為別館所謂對換者也乃命有司董其事以加理新卑者崇之淺者深之於是山成而佳木列池浚而清波溢以為游觀之所事詳講官柴先生記中入園數十步始得小亭匯以碧池停蓄演漾中為島嶼者七焉隆然而高茂松竹箭生者曰神女島言所安也其前者曰華表嶋後者曰孤松嶋皆言所有也高松夭蟜風雨淅瀝者曰夜雨嶋浮動熒〻如印水中者曰半月島言所聞與所觀也其餘二島未有命名以其不甚奇也皆共棊跱于瀲灩之間風自西來微波時起若行若止若近若遠殆不可名狀岸上天竺花盛開梓榛衛矛為微霜所染紅黃相組繡又池東松樹叢生白露皎潔秋卉吐花虫聲唧〻如鼓笙簧光景清朗可尤愛公為數留騶從以賞其有致凡亭之所觀最宜於秋名其亭曰秋風之亭名其沼曰秋風之沼

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』 請求記号 亥-96

春風館

園之南偏棟宇翼然臨于池上如樓船泛海而去亦因一橋府公所理而又加營繕更衣

之所觀最宜於秋名其亭曰秋風之亭名其沼曰秋風之沼

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』 請求記号 亥-96

春風館

園之南偏棟宇翼然臨于池上如樓船泛海而去亦因一橋府公所理而又加營繕更衣饔餼略備焉結構潔雅名曰春風館池水甚寬不方不圓從地勢自然為之形籃藻菱芡被其中蕙葭菰蒲生其側游魚數百頭往來自得鷗鷺浮沒日光澄澈渺然有江湖千里之想名曰春風池：窮而柳塘：不合者橋而接之其長丈餘揭下水溢為瀦曰楊柳池狀如半璧池北皆山多楊柳躑躅紅翠相映如列畫屏曰楊柳山春風池外多奇石嘉木櫻花棣棠相交而生循岸施架紫藤蒙之綠蔓交絡花莖披拂雖巧畫者恐不能盡其趣夫園中草木生光輝禽魚恣飛沈與夫少長提携愉：而至漫：而游蔭長松藉豐草歌呼相樂者皆春風之所和煦融動而公視以為大君之賜予臣等豈亦不効視以為公之賜哉

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』 請求記号 亥-96

賜山

當春風秋風聞而差北者衆山逶迤環拱脊而為峯連而為巒垂而為阜為岡来而合去而背妙極衆態令人目怡心奇有徑入其中左右皆茂樹而洼然為池不用甃築全其自然宛如一巨浸芰荷抽莖紅白的歷清香發越人固疑其非尋常之種此乃大君之所嘗寵賜公而移栽于此也澄視久之益覺濃艷芳郁大異佗花其山之衆各自成趣而并與池水俱以賜名者蓋以記其所榮也

為大君之賜予臣等豈亦不効視以為公之賜哉

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』 請求記号 亥-96

遊仙亭

望嶽之北賜山之南蔚然而深秀者遊仙山也望嶽為園中第一高山而遊仙雖差小亦非兒孫之行連亘於二池之間二池所謂春風秋風也石磴數十級紆回以上據其頂以作亭制大抵同望嶽茅其上碑其下側建四柱有樹環之高者為蓋卑者為墻前臨秋風池外之望入無涯洋溟海如與池水通波浩蕩渺漫風帆浪楫扇簸出沒於杳冥有無之間海表衆山高低相連或雲而白或雨而黒或晴而青爽氣在人袖襟為之心舒目行逍遙大虚與造物遊飄飄自有羽化登仙想乃知此山之不徒名也亭亦扁曰遊仙

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』 請求記号 亥-96

望嶽亭

山在南者曰望嶽突然特起視之諸山獨為宗其下有二橋其一蒼石偃然偃卧於谿上蓋老樟化為石者大可坐数十人自秋風館望之如虹蜺飲溪尤為奇其一板橋施欄以管秋風春風之池通路於游仙山上作亭僅四楹椽不用劉茅不用剪以障晷蔽雨為芝蓋昭其儉也坐其中以望則喬木之上當嶽屹立縹緲委微隠見無時或與雲消或與天碧秀色萃於回眸之際園中此山最為高故所觀亦最遠且奇也夫當嶽天下無與抗高然来登於此者乃覚比肩而立也因扁曰望嶽之亭

知艱亭

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』 請求記号 亥-96

知艱亭

春風館西有隙地数百畝久茀不理公余闢之糞瘠溉枯為田数十區黍稷粳秫或〻而蒙地据其側作亭扁曰知艱盖取之無逸之語時往省之農者耕耘不避風雨不畏烈日乃所謂粒〻皆辛苦之態可見也烏乎亦艱矣哉然是實其一斑耳如夫郊野之民壤不膏糞不給用力常勤又遇州郡有事輒投耒耟趨之官租私債紛集于其躬一日納禾如垂陵則暴吏隨攫太年穀熟矣而妻子啼飢況又遇歲之荒歉哉此其艱苦疾痛又何如哉公率世子時遊此指以教示則知夫所謂小人之依而能保乂社稷者其將在于斯即或可見公雖游宴之間所以為家國謀者深矣田之窮處有岡環焉有樹生焉紅樹吐芽綠草没径亭下多桃春色殊佳又篠篁榛莽之間時聞有雞犬聲宛然村落之趣哉

澹然齋

齋初在遊仙山新相春風館北移以脩理之

澹然齋

齋初在遊仙山新相春風館北移以脩理之為公讀書之所名曰澹然壁貼白鹿洞揭示布幰書崔子玉座右銘結構甚有風致後山植山茶庭多海棠〻〻中有大君所嘗賜者特施藩籬以護之示所敬也芳華尤鮮美所謂花中神仙者豈謂此種邪旁多老樹有大石側立如奇鬼異獸鼻口大張嘬然欲嚙人其餘起而虎狼鬬偃而虬龍蟠者數十施設之巧類天造地生清渠一帶彎然自北繞其外而流觸激之聲涓〻而鳴公之在此恬乎無為誦詩讀書有閑靜自適之樂而無塵囂紛爭之侵不識所謂澹然者心之謂邪將水之謂邪至夫超然心與景融物與我忘則不期澹而自澹者也池外林檎柹梨密櫛若相持曰環翠之林是亦亭之所由以愈幽而愈澹者也

矣田之窮處有岡環焉有樹生焉紅樹吐茅綠草沒徑亭下多桃春色殊佳又篠篁榛莽之間時聞有雞犬聲宛然村落之趣哉

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』 請求記号 亥-96

持曰環翠之林是亦亭之所由以愈幽而愈
澹者也

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』　請求記号 亥-96

講武堂

講武堂者背秋風亭建焉伐榛穢除瓦石開一條馬埒首東尾西長若干百步埒北梅數百株成行春陽妍和花枝繽紛浮香襲人使神壯王公乃以閒率近侍臣出勒騎射鼓之壯士悍卒馳突回旋盤踊雷激邻曳風雨有力且疾真我公之干城也哉此堂始成也園之為美備矣今國家理平二百年久人情習安自偷不知思封疆之義夫安可哉是古之所慨也則免冝之詩所以作而弧矢之利所以制歟今能養其士以藩屏王家者世稱以為賢諸侯良有以也既盡園中美又抵此堂乃見公之心遠而慮長也

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』 請求記号 亥-96

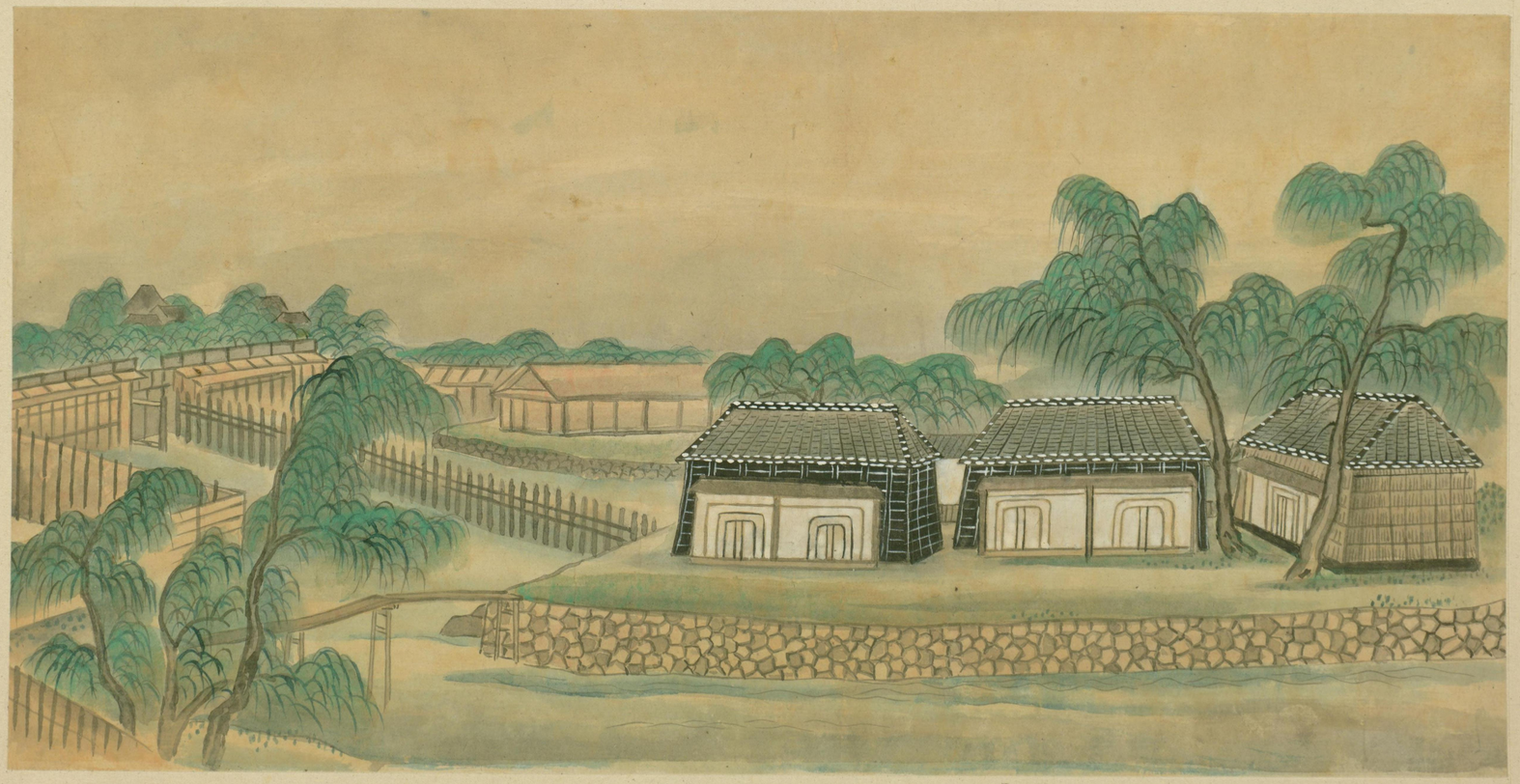
感故亭

秋風亭旁有亭曰感故廣僅數楹或施偏扇或設活簟皆垂湘簾亦因一橋府公之所營而又命繕葺之蓋儉而不陋華而不奢尤為風流瀟洒沿岸移栽紀小君貞恭夫人所贈吹上白菊無布置無畦畛土自膏沃歧出數枝婆娑團栾風吹池水輒踊起而搏岸與花相映蔑始知菅公秋風吹上之辭為妙也公之所感而慷欤豈其山而已夫人既弃閨帷矣其風流餘韻藹然者又在山是亦公之所感而慷欤思其所以名之而亦不能不為之徘徊久之

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』　請求記号 亥-96

柳灣倉

江户自孟冬至仲春烈風屢起祝融為祟動至延燒数千家不得輒撲滅故王公戚里富商大姓競脩倉廩府庫惟恐不鞏固往〻捐千金而不之顧公卜園北偏大建水門引水以為渠疊石以為砌實土以高基庇工度材營造倉廩若干棟各長十丈廣三丈高加廣丈餘蓋瓦翼然以相望水足以防火灾基足以禦水溱又倉廩已實則於凶歉不虞之備可謂無遺策矣側有大柳長條蔵鞘翠色欲滴亦園中一勝也因名曰柳湾倉〻前渠通春風池又通秋風沼此園中水道之概也



稻園東南隅竹樹蒙翳靜閑寂寥左觀音閣右荷祠行數百歩誅茅為籬横木為門揭以寂然亭

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』　請求記号 亥-96

寄題

浴恩園小詩十二首

寂然亭

園東南隅竹樹蒙翳靜閑寂寥左觀音閣右稻荷祠行數百步誅茅為籬橫木為門揭以招隱字入門數武枕坡作亭竹篠繚繞風入聲揚亭起樓曰得月下臨海岸蒼波無涯月影入水晶瑩玲瓏每風至波起萬頃漾蕩後月前月輪〻相摩閃〻溶〻到岸而止於是上下俯仰無非月也因以名樓此處嘗數為風濤所嚙而岸喜壞人呼為壞岸者已久矣公以有水便園池固請得之疊石畚土以為坡宛如連山栽松百餘株坡外又列水柵二行無復衝激之患而寂然亭尋成公率諸臣以酒食登而落之勞其修築之勤而以極一豫之娛顧政典曰園中之概汝宜記焉政典榮其命敢謹以記之

寛政乙卯秋九月白河廣瀬政典

国立国会図書館　タイトル『浴恩園図記』　請求記号 亥-96

寄題

浴恩園小詩十二首

春風亭

千樹競紅紫般〻媚春陽望見
東風而不須別尋芳

秋風亭

滄池遠含淡秋芳相掩映風淨
月影高彩波生明鏡

賜山

美蓉出水香自美世中芳紅
白花開日峰無分有光

望嶽亭

園中一峯高天外一峰峻峰〻
相對看葉象名千仞

遊仙亭

波潮接池水遠遶十洲來雖

園中一峯高天外一峰峻峰々
相對看築象名手仞

遊仙亭

波潮接池水遶遶十洲來雖
問仙家事波臣至岸回

知艱亭

春風雖子叫秋日蠶新禿藉田
遠道在可想小人依

淡然齋

閑々人生有濺々水穿石誰淺
淡然心者緣此清道

諸書堂

席玉元鶴、遶々來一夕雄馬
躍劍飛舞老氣亂驚風

感故亭

細菊西風夕初波佳色浮徘徊
感多少遺畫見風流

柳濤倉

春氣布仁澤翠楊無惠風可

諸書堂

虎王元鶴、[illegible]一句雄馬
躍劍飛舞老氣龍驚風

感故亭

細菊西風夕初波佳色浮徘徊
感多少遺事見風流

柳澹倉

春氣布仁澤聚揚無惠風可
知高積意成此發生功

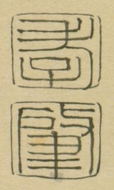
得月樓

復池手葉頃〻〻月痕浮廣空
能分處須問姮娥趣　波

寂然亭

影知寂然境須識寂然心表
思將秋興然、付素琴

敬官尾蘇肇再拜

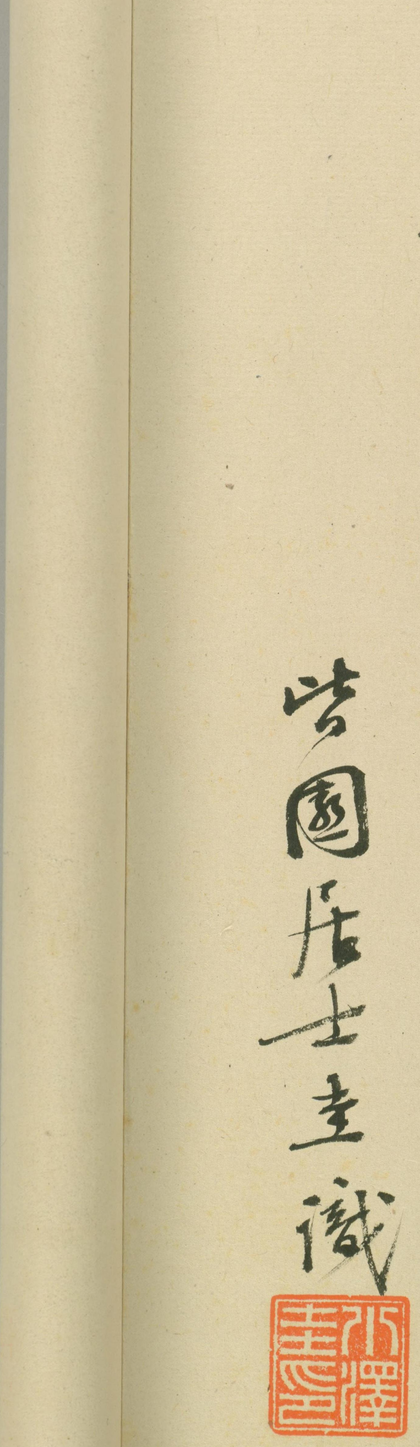


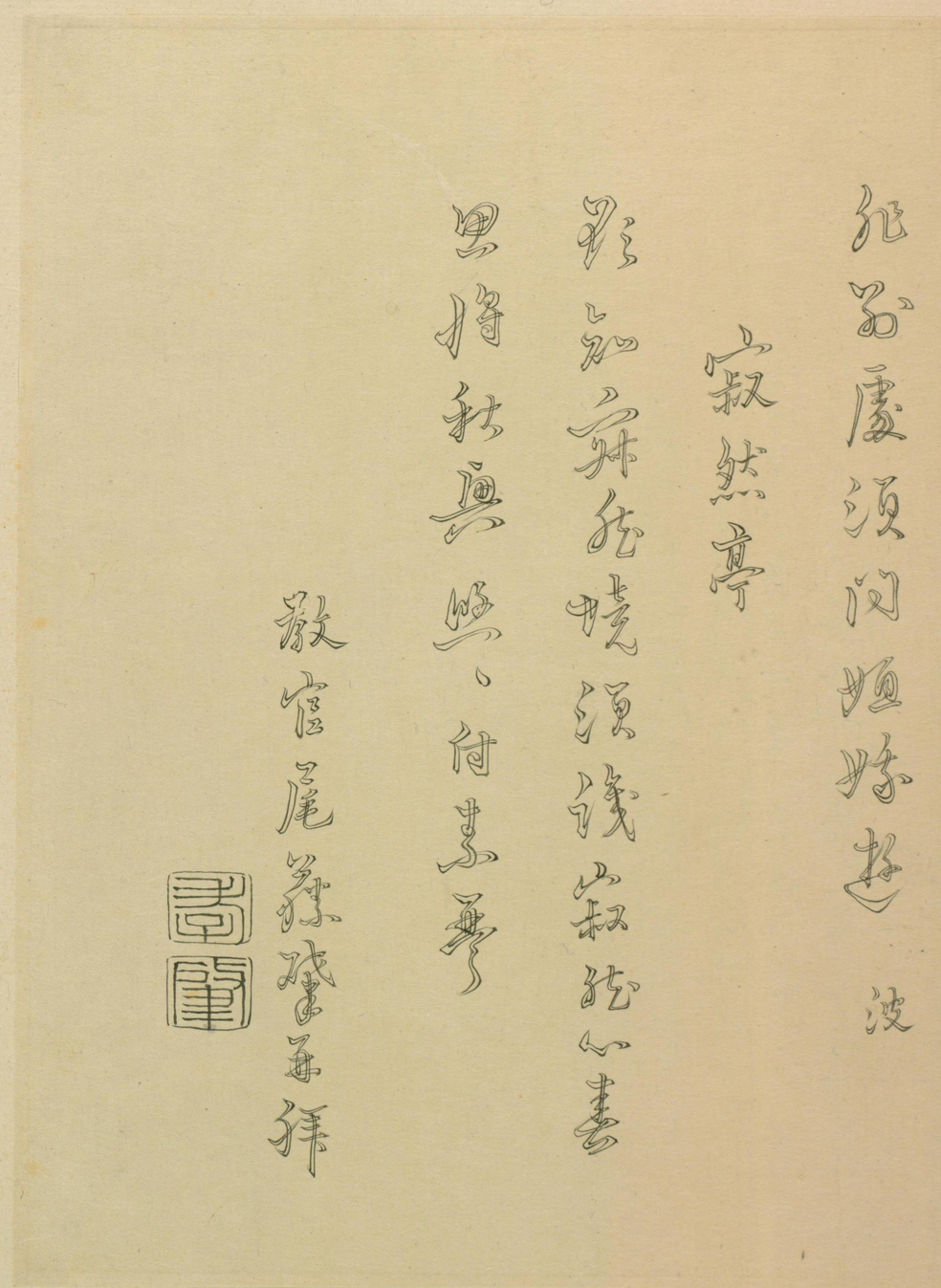
紀芳處須問姮娥趣　波

寂然亭

彩知舞飛境須識寂然心書

思將秋興然、付素琴





敬官尾蘇肇再拜

原圖絹本樂翁公命谷文晁画焉明治十八年借

舊藩公松平家藏所而臨摹之　畫工朝岡旦嶠

岩園居士主識